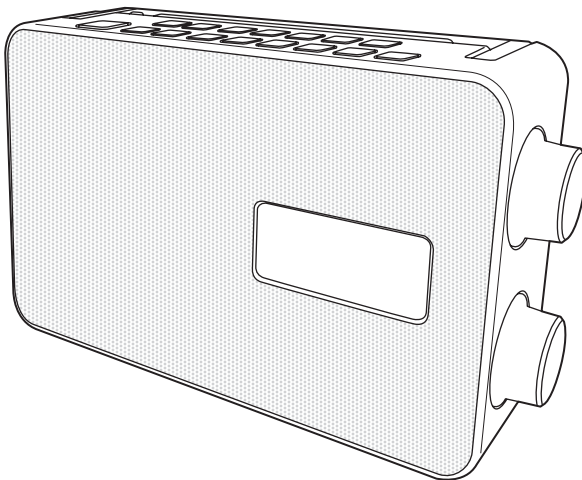


# Panasonic®

## Návod na obsluhu

DAB-FM rádio

Model č. RF-D30BT



Ďakujeme Vám za zakúpenie tohto výrobku.

Pred prvým použitím výrobku si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre prípadné použitie v budúcnosti.

TQBJ2225

# Bezpečnostné opatrenia

## VAROVANIE

### Jednotka

- Aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia výrobku:
  - Nevystavujte toto zariadenie dažďu, vlhkosti ani kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
  - Nevystavujte príslušenstvo (batériu, nabíjačku, sieťový adaptér, pamäťovú SD kartu atď.) dažďu, vlhkosti, kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
  - Na toto zariadenie neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napríklad vázy.
  - Používajte iba odporúčané príslušenstvo.
  - Neodstraňujte kryty.
  - Neopravujte zariadenie vlastnými silami. Opravy zariadenia musí vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

### Sieťový adaptér

- Aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia výrobku:
  - Zasuňte sieťovú zástrčku do vhodnej zásuvky až na doraz.
  - Neťahajte za napájací kábel, neohýbajte ho ani na kábel neodkladajte ťažké predmety.
  - Nemanipulujte so zástrčkou mokrymi rukami.
  - Odpájajte zariadenie od elektrickej siete ťahom za zástrčku, nie za kábel.
  - Nepoužívajte poškodenú sieťovú zástrčku alebo zásuvku.
- Sieťová zástrčka je odpojovacie zariadenie. Umiestnite toto zariadenie tak, aby bolo v prípade potreby možné okamžite vytiahnuť zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

## UPOZORNENIE

### Jednotka

- Toto zariadenie môže počas používania prijímať rádiové rušenie spôsobené mobilnými telefónmi. Pokiaľ k takémuto rušeniu dôjde, zvyšte vzdialenosť medzi týmto zariadením a mobilným telefónom.
- Pri nastavovaní antény alebo pri manipulácii s jednotkou buďte opatrní. Anténu vždy udržiavajte mimo dosahu tváre, aby nedošlo k zraneniu.

### Nepoužívajte jednotku za nasledujúcich podmienok

- Pri extrémne vysokých alebo nízkych teplotách počas používania, skladovania alebo prepravy.
- Pri výmene batérie za nesprávny typ.
- Pri likvidácii batérie do ohňa alebo horúcej rúry alebo mechanickom rozdrvení alebo prerezaní batérie, ktoré môže viesť k výbuchu.
- Pri mimoriadne vysokej teplote a/alebo extrémne nízkom tlaku vzduchu, ktorý môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo plynu.

### Batérie

- Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
- Pri nesprávnej výmene batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vybité batérie vymeňte iba za typ odporúčaný výrobcom.
- Nesprávne zaobchádzanie s batériami môže viesť k úniku elektrolytu a následne požiaru.
  - Pokiaľ nebudete zariadenie dlhšie používať, vyberte batérie. Vybraté batérie skladujte na chladnom, tmavom mieste.
  - Batérie nezahrievajte ani nevystavujte plameňu.
  - Nenechávajte batériu (batérie) v aute vystavené dlhodobo na priamom slnečnom svetle so zatvorenými dvermi a oknami.
  - Nepoškodzuje batérie ani ich neskratujte.
  - Nenabíjajte alkalické ani manganové batérie.
  - Nepoužívajte batérie, ktoré majú odlúpený kryt.
- Nekombinujte staré a nové batérie.
- Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií.
- Pokiaľ chcete zlikvidovať staré batérie, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu. Dozviete sa tak správnu metódu likvidácie.

### Likvidácia starých zariadení a batérií Iba pre EÚ a krajiny s recyklačným systémom



Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo v sprievodných dokumentoch znamenajú, že staré elektrické a elektronické výrobky a batérie nie je možné likvidovať spolu s bežným domácim odpadom.

Odovzdajte staré výrobky a použité batérie v príslušnej zbiernej súlade s národnými právnymi predpismi, zaistíte tak ich správne spracovanie, obnovu a recykliáciu.

Správnu likvidáciu pomôžete ušetriť cenné zdroje a predchádzať prípadným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii Vám podá miestne zastupiteľstvo. Za nesprávnu likvidáciu tohto odpadu môžu byť uplatnené sankcie v súlade s národnými právnymi predpismi.

## Popisy v tomto návode na obsluhu

- Stránky, na ktoré sa odkazuje, sú označené ako „→ ○○“.

## Obsah

|  |    |
|--|----|
| Bezpečnostné opatrenia .....                           | 2  |
| Príslušenstvo .....                                    | 3  |
| Licencia .....   | 3  |
| (Dôležité) O ochrane proti postriekaniu .....          | 4  |
| Informácie o Bluetooth® .....                          | 4  |
| Ovládacie prvky .....                                  | 5  |
| Napájacie zdroje .....                                 | 6  |
| Zariadenie v zapnutom stave/pohotovostnom režime ..... | 7  |
| Počúvanie DAB/DAB+ .....                               | 7  |
| Počúvanie FM rádia .....                               | 8  |
| Režim Bluetooth® .....                                 | 9  |
| Nastavenia časovača .....                              | 10 |
| Systémové nastavenia .....                             | 11 |
| Odstraňovanie problémov .....                          | 11 |
| Údržba .....   | 12 |
| Technické údaje .....                                  | 13 |

## Príslušenstvo

Pred použitím tohto zariadenia skontrolujte dodávané príslušenstvo.

### 1 sieťový adaptér

Pre kontinentálnu Európu  
(TPBAA192)



- Čísla výrobkov uvedené v tomto návode na obsluhu sú platné od apríla 2020. Môžu sa zmeniť.

## Licencia

Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto známkov spoločnosťou Panasonic Corporation je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Tieto symboly na výrobku (vrátane príslušenstva) predstavujú nasledujúce:

|     |  |
|-----|--|
| ~   | Striedavý prúd   |
| === | Jednosmerný prúd   |
|     | Zariadenie triedy II (Konštrukcia výrobku je dvojito izolovaná.) |
| I   | Zapnuté  |
|     | Pohotovostný režim   |
|     | Kladná polarita  |
|     | Len pre použitie v interiéri                                     |

## Bezpečnostné informácie pre zákazníkov v EÚ

### Prehlásenie o zhode (DoC)

„Panasonic Corporation“ týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného prehlásenia o zhode na naše RE výrobky z nášho serveru:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt na splnomocneného zástupcu:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko.

| Typ bezdrôtového pripojenia | Frekvenčné pásmo | Maximálny výkon (dBm EIRP) |
|-----------------------------|------------------|----------------------------|
| Bluetooth®                  | 2402-2480 MHz    | 4 dBm                      |

Expozícia rádiovkej frekvencie (RF):

Tento výrobok spĺňa limity pre expozíciu rádiovým vlnám predpísanej smernici o rádiových zariadeniach, pokiaľ je používaný aspoň 20 cm od ľudského tela.

# (Dôležité) O ochrane proti postriekaniu

## ■ Odolnosť proti striekajúcej vode\*

Špecifikácie tohto zariadenia sú rovnocenné s IPX4 normy IEC 60529.

### Informácie o IPX4 (úroveň ochrany proti vniknutiu kvapaliny pred striekajúcou vodou)

Táto jednotka si po postriekaní vodou zachová svoju funkčnosť za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

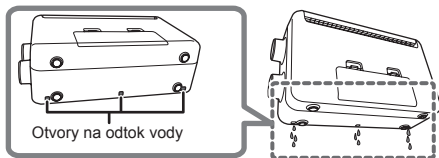
- Rozstrekuje sa voda z vodovodu s izbovou teplotou.
- Voda je striekaná zo vzdialenosti cca. 20 cm od tejto jednotky.
- Voda sa rozprašuje vo všetkých uhloch viacerými tryskami rýchlosťou 1,8 litra za minútu v priebehu 10 minút.
- Dodávaný sieťový adaptér nie je odolný voči striekajúcej vode.

\* **Za všetkých podmienok nie je zaručená ochrana proti striekajúcej vode.**

## ■ Upozornenia pri používaní v blízkosti vody

Prečítajte si informácie o IPX4 (vyššie) a dodržiavajte nasledujúce body, aby ste zaistili ochranu pred postriekaním vodou. Nesprávne použitie môže mať za následok poruchu:

- Bezpečne zatvorte kryt konektorov a kryt batérie.
- Neotvárajte ani nezatvárajte kryt konektorov a kryt batérií mokrými rukami alebo keď sú na zariadení kvapky vody. Mohlo by to spôsobiť poruchu, ako je hrdzavenie konektorov kvapkami vody.
- Nepripájajte a nepoužívajte sieťový adaptér, USB kábel (nedodávaný) alebo slúchadlá (nedodávané).
- Nalievajte mydlovú vodu ani saponát ani neponárajte zariadenie do vody.
- Pred zatvorením odstráňte všetky vlasy, vlákna, piesok, prach atď., ktoré môžu byť zachytené na gumenom tesnení na kryte konektora a krytu batérie.
- Ponechanie zariadenia s kvapkami vody v studenej oblasti môže mať za následok poruchu, ako sú zalepené kryty.
- Ak sa v reproduktore tohto zariadenia nahromadí voda, zvuk môže byť mäkši alebo zdeformovaný. Utrite zariadenie suchou mäkkou utierkou.
- Vo vnútri reproduktora a homej časti tohto zariadenia sa môže hromadiť voda. Nakloňte jednotku smerom k otvorom na odtok vody v spodnej časti, aby ste vypustili vodu.



- Keď do zariadenia vnikne voda, prestaňte ho používať a obráťte sa na najbližšieho predajcu alebo servisné stredisko. Na poruchu spôsobenú vystavením vode nesprávnou manipuláciou zákazníkom sa záruka nevzťahuje. Dodávané príslušenstvo nie je chránené pred postriekaním vodou.

# Informácie o Bluetooth®

Spooločnosť Panasonic nenesie žiadnu zodpovednosť za údaje a/alebo informácie, ktoré sú počas bezdrôtového prenosu kompromitované.

## ■ Použitie frekvenčné pásmo

- Tento systém používa 2,4 GHz frekvenčné pásmo.

## ■ Certifikácia tohto zariadenia

- Tento systém vyhovuje obmedzeniam frekvencie a získal osvedčenie na základe zákonov o frekvencií. Povolenie bezdrôtového prenosu teda nie je potrebné.
- V niektorých krajinách sú tieto činnosti trestné:
  - Rozobratie alebo úprava systému.
  - Odstránenie údajov o špecifikáciách.

## ■ Obmedzenia použitia

- Bezdrôtový prenos a/alebo používanie so všetkými zariadeniami vybavenými technológiou Bluetooth® nie je zaručené.
- Všetky zariadenia musia spĺňať normy stanovené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc.
- V závislosti od špecifikácií a nastavení zariadenia môže dôjsť k zlyhaniu pripojenia alebo niektoré operácie sa môžu líšiť.
- Tento systém podporuje funkcie zabezpečenia Bluetooth®. V závislosti od prevádzkového prostredia a/alebo nastavení však toto zabezpečenie pravdepodobne nie je dostatočné. Bezdrôtový prenos údajov do tohto systému vykonávajte s opatnosťou.
- Tento systém nemôže prenášať údaje do Bluetooth® zariadenia.

## ■ Rozsah použitia

- Používajte toto zariadenie v maximálnom dosahu 10 m. Dosah sa môže znížiť v závislosti od prostredia, prekážok alebo rušenia.

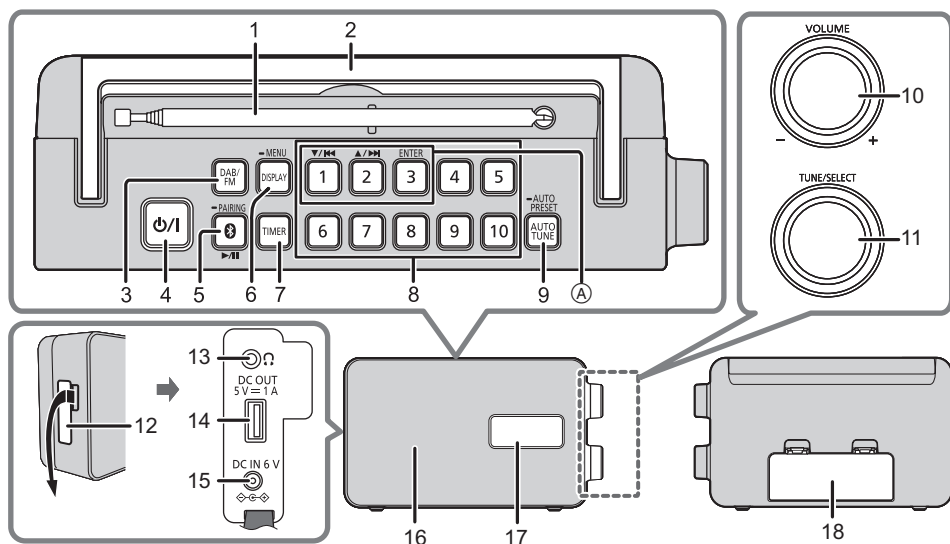
## ■ Rušenie z iných zariadení

- Tento systém nemusí správne fungovať a v dôsledku rušenia rádiovými vlnami môžu vzniknúť problémy, ako je napríklad šum a preskakovanie zvuku, ak sa tento systém nachádza veľmi blízko pri iných Bluetooth® zariadeniach alebo zariadeniach, ktoré používajú 2,4 GHz pásmo.
- Tento systém nemusí správne fungovať, ak sú veľmi silné rádiové vlny z blízkej vysielacej stanice atď..

## ■ Zamýšľané použitie

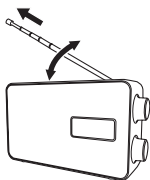
- Tento systém je určený len na bežné všeobecné použitie.
- Nepoužívajte tento systém v blízkosti zariadenia alebo v prostredí, ktoré je citlivé na vysokofrekvenčné rušenie (napríklad: letiská, nemocnice, laboratória atď.).

# Ovládacie prvky



## 1 Anténa (DAB/FM)

Vysunutím antény, nastavením dĺžky, uhla a smeru dosiahnete najlepší príjem.



Indikátor intenzity signálu



Slabý

Silný

## 2 Rukoväť

## 3 Voľba „DAB“ alebo „FM“ ako zvukového zdroja

## 4 Prepínač pohotovostného režimu/zapnutia (⏻/⏻)

## 5 Voľba Bluetooth® ako zvukového zdroja

- Stlačte a podržte na aktiváciu režimu spárovania (→ 9) alebo odpojenie Bluetooth® zariadenia (→ 9).
- V priebehu prehrávania Bluetooth® zdroja, stlačením pozastavíte alebo obnovíte prehrávanie.

## 6 Zmena zobrazených informácií

- Stlačte a podržte na aktiváciu režimu menu.

## 7 Otvorenie menu časovača

## 8 Tlačidlá priamej predvoľby na uloženie alebo voľbu rozhlasovej stanice ([1] až [10]) (→ 7, 8).

### Ⓐ Pohyb v menu

[▼/◀◀], [▲/▶▶]: Voľba položky/nastavenia

[ENTER]: Potvrdenie položky/nastavenia

- V priebehu prehrávania Bluetooth® zdroja, stlačte tlačidlo [▼/◀◀] alebo [▲/▶▶] na preskočenie skladby.

## 9 Uskutočnenie automatického ladenia pre FM stanice

- Stlačte a podržte na uskutočnenie automatického ukladania FM staníc (→ 8).

## 10 Nastavenie hlasitosti (0 (minimálna) až 30 (maximálna))

## 11 Voľba frekvencie rozhlasového zdroja Voľba položky menu/nastavenia

## 12 Kryt konektora

- Keď je kryt otvorený, zariadenie nie je odolné voči striekajúcej vode. (→ 4)

## 13 Konektor pre slúchadlá (⌚)

Typ zástrčky: Ø 3.5 mm stereo

Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel akéhokoľvek typu môže spôsobiť stratu sluchu.

Dlhodobé počúvanie pri plnej hlasitosti môže poškodiť uši používateľa.

## 14 USB port pre nabíjanie zariadenia (→ 6)

## 15 Konektor DC IN (→ 6)

## 16 Reproduktor

Reproduktor nemá magnetické tienenie. Neumiestňujte toto zariadenie do blízkosti počítača alebo iných magnetických zariadení.

## 17 Displej

- V čase zakúpenia je možnosť „Equaliser“ (→ 11) nastavená na „Heavy“, takže sa zobrazí „EQ“.

## 18 Kryt batérie

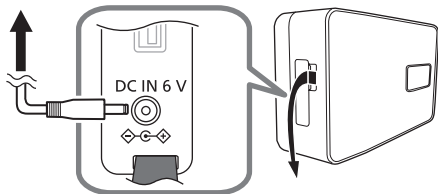
- Keď je kryt otvorený, zariadenie nie je odolné voči striekajúcej vode. (→ 4)

# Napájacie zdroje

## Použitie elektrickej zásuvky v domácnosti

Pripojte sieťový adaptér poriadne k zariadeniu a elektrickej zásuvke v domácnosti.

Do elektrickej zásuvky



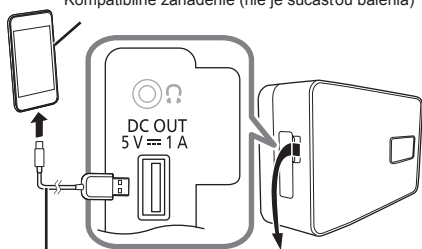
- Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry okrem dodaného.
- Zariadenie je v pohotovostnom stave, keď je pripojený sieťový adaptér. Primárny obvod je vždy „pod prúdom“, pokiaľ je sieťový adaptér pripojený k elektrickej zásuvke.

## Nabíjanie zariadenia

Nabíjanie sa začne, keď je zariadenie (menovitá hodnota: 5 V/1 A) pripojené k USB portu tohto zariadenia.

- Na displeji pripojeného zariadenia atď. sa uistite, či sa nabíjanie začalo.

Kompatibilné zariadenie (nie je súčasťou balenia)



USB kábel (nie je súčasťou balenia)

- Nabíjanie nefunguje, ak je toto zariadenie napájané z batérií.
- Zariadenie môžete nabíjať bez ohľadu na to, či je jednotka zapnutá alebo v pohotovostnom režime.
- Vyžaduje sa kábel kompatibilný s vašim zariadením. Použite kábel dodaný so zariadením.
- Aj keď pripojíte kábel kompatibilný s USB portom tohto zariadenia, vaše zariadenie nemusí byť nabité. V takom prípade použite nabíjačku dodanú so zariadením.
- V závislosti od vášho zariadenia nemusia fungovať iné nabíjačky. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu vášho zariadenia.
- K tejto jednotke nepripájajte zariadenie s menovitou hodnotou vyššou ako 5 V/1 A.
- Ak chcete skontrolovať, či je nabíjanie ukončené, pozrite sa na displej pripojeného zariadenia atď.
- Po úplnom nabití odpojte USB kábel z USB portu.
- V závislosti od typu a umiestnenia zariadenia, ktoré je pripojené k USB portu, môžete zaznamenať zhoršenie príjmu rádiového signálu.

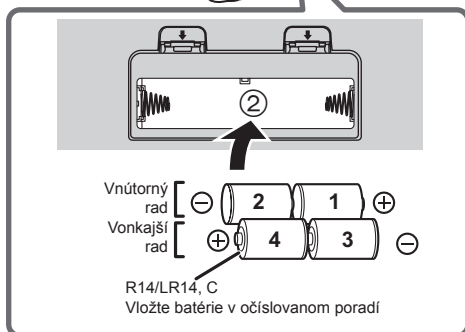
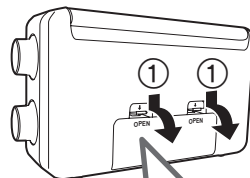
## Použitie batérií (nie sú súčasťou balenia)

Toto zariadenie bude používať batérie ako zdroj napájania pri odpojení sieťového adaptéra. Používajte alkalické alebo manganové batérie.

**Zariadenie sa bude napájať pomocou batérií po odpojení sieťového adaptéra.**

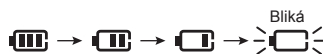
Vložte batérie do zariadenia tak, aby póly (+ a -) zodpovedali pólom v zariadení.

- Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry okrem dodaného.



## Indikátor stavu batérií

Indikátor stavu batérií zobrazuje úroveň nabitia batérií.



- Hneď ako indikátor stavu batérií začne blikat, vymeňte všetky 4 batérie za nové.
- Ak je k tomuto zariadeniu pripojený sieťový adaptér, indikátor batérie bude zhasnutý.

# Zariadenie v zapnutom stave/ pohotovostnom režime

1 Roztiahnite anténu. (→ 5)

- 2 Stlačením tlačidla [⏻/⏪] zapnite zariadenie.
- Pri prvom zapnutí sa zariadenie prepne do DAB režimu a automaticky vyhľadá stanice. Nastaví čas a dátum (ak sú k dispozícii údaje) a začne prehrávať prvú stanicu, ktorú nájde.

Opakovaným stlačením tlačidla [⏻/⏪] prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.



- Zariadenie nie je úplne vypnuté ani v pohotovostnom režime. Pokiaľ nebudete zariadenie dlhodobo používať, v zájme úspory energie Vám odporúčame vytiahnuť zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky alebo vybrať batérie. Zariadenie spotrebováva malé množstvo energie aj v pohotovostnom režime. (→ 13)
- V pohotovostnom režime sa zobrazí čas a dátum, keď je zariadenie napájané prostredníctvom sieťového adaptéra. (→ 10)

## Počúvanie DAB/DAB+

### Príprava

- Roztiahnite anténu. (→ 5)
- Zapnite zariadenie.
- Opakovaným stlačením tlačidla [DAB/FM] zvolíte „DAB“.

### Ukladanie staníc

Keď prvýkrát aktivujete DAB režim alebo ak je zoznam staníc prázdny, zariadenie spustí úplné vyhľadávanie a uloží stanice do pamäte.

Ak je k dispozícii nová stanica alebo je stanica dostupná, môžete vykonať úplné vyhľadávanie.

Stlačením a podržaním tlačidla [– MENU] na najmenej 2 sekundy zvolíte „Full scan“ a potom stlačte tlačidlo [ENTER] na spustenie úplného vyhľadávania.

- Ak chcete zrušiť voľbu, stlačte tlačidlo [– MENU].

### Odstránenie nedostupných staníc

Toto zariadenie označuje tie stanice, ktoré sú zatvorené alebo už nie sú k dispozícii s otáznikom pred názvom stanice. Tieto stanice môžete zo zoznamu staníc odstrániť.

1 Stlačte a podržte tlačidlo [– MENU] na najmenej 2 sekundy.

2 Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\* alebo [▲/▶▶]\* zvolíte „Prune“ a potom stlačte [ENTER].

3 Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\* alebo [▲/▶▶]\* zvolíte „Yes“ a potom stlačte [ENTER].

- Ak chcete zrušiť voľbu, zvolte „No“.


\* Prípadne môžete otočením [TUNE/SELECT] zvoliť položku/nastavenie menu.

## Počúvanie uložených staníc

1 Otočením [TUNE/SELECT] vyberte stanicu zo zoznamu staníc.

2 Stlačením tlačidla [ENTER] naladíte zvolenú stanicu.



-  označuje sekundárnu stanicu. Sekundárne stanice sú vždy uvedené vedľa ich hlavnej stanice v zozname staníc.

## Ukladanie DAB/DAB+ staníc

Môžete uložiť až 10 DAB/DAB + kanálov.

V priebehu počúvania rozhlasového vysielania:

Stlačením a podržaním tlačidla priamej predvoľby ([1] až [10]) v priebehu najmenej 2 sekúnd zadajte požadované číslo predvoleného kanála.



- Stanica zaberajúca kanál sa vymaže, ak je na tomto kanáli uložená iná stanica.

## Počúvanie predvolených DAB/DAB+ staníc

Stlačením jedného z tlačidiel priamej predvoľby ([1] až [10]) zvolíte predvoľbu stanice.

## Manuálne ladenie 1 frekvenčného bloku

Môžete manuálne naladiť 1 frekvenčný blok. To môže byť užitočné, keď nastavujete anténu tak, aby ste dosiahli najlepší možný príjem a prehľadávaním konkrétneho frekvenčného bloku aktualizujete zoznam staníc.

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo [– MENU] na najmenej 2 sekundy.
- 2 Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\* alebo [▲/▶▶]\* zvolte „Manual tune“ a potom stlačte [ENTER].
- 3 Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\* alebo [▲/▶▶]\* zvolte frekvenčný blok, ktorý je dostupný vo vašom regióne a potom stlačte [ENTER].

Displej zobrazuje intenzitu prijatého signálu zvoleného frekvenčného bloku. Nastavte anténu tak, aby ste dosiahli najlepší príjem.



Indikátor minimálnej úrovne

Nastavte anténu tak, aby intenzita prijímaného signálu (plné obdĺžniky) prekročila indikátor prahu.

\* Prípadne môžete otočením [TUNE/SELECT] zvoliť položku/nastavenie menu.

## Prezeranie dostupných informácií

Môžete si prezerat rôzne informácie o DAB/DAB+ vysielaní, ako sú informácie o dynamickom štítku (ak sú dostupné), intenzita signálu, typ programu, názov súboru, frekvencia, bitová rýchlosť, variant DAB a dátum.

Stláčaním [DISPLAY] zobrazte dostupné informácie.

## Počúvanie FM rádia

Môžete predvoliť až 10 FM kanálov

### Príprava

- Vysuňte anténu. (→ 5)
- Zapnite zariadenie.
- Opakovaným stláčaním [DAB/FM] zvolte „FM“.

## Automatické ukladanie staníc

Stlačte a podržte tlačidlo [– AUTO PRESET] na minimálne 2 sekundy.

- Automatické ukladanie začína najnižšou frekvenciou.
- Tuner začne ukladať všetky stanice, ktoré môže prijímať pod kanály vzostupne.

## Počúvanie prednastavených staníc

Stlačením jedného z tlačidiel priameho predvoľby ([1] až [10]) zvolte predvoľbu stanice.

### Naladenie stanice

Stlačením tlačidla [AUTO TUNE] vyhľadajte stanicu.

- Keď nájde stanicu, zariadenie prestane ladiť.



- Opätovným stlačením tlačidla [AUTO TUNE] vyhľadajte nasledujúcu stanicu.
- Otočením [TUNE/SELECT] vyhľadajte požadovanú stanicu manuálne.

### Manuálne ukladanie staníc

Počas počúvania rozhlasového vysielania:

Stlačením a podržaním tlačidla priamej predvoľby ([1] až [10]) v priebehu najmenej 2 sekúnd zadajte požadované číslo predvoleného kanála.



- Stanica zaberajúca kanál sa vymaže, ak je na tomto kanáli uložená iná stanica.

## Prezeranie dostupných informácií

(S výnimkou Austrálie a Nového Zélandu)

Táto jednotka môže zobrazovať textové údaje prenášané RDS systémom, ktoré sú k dispozícii v niektorých oblastiach, ako je napríklad rádiový text, programová služba, typ programu a dátum.

Stláčaním [DISPLAY] zobrazte dostupné informácie.



- RDS systém nemusí byť k dispozícii, ak je príjem slabý.



# Režim Bluetooth®

Z tohto zariadenia môžete bezdrôtovo počúvať zvuk z Bluetooth® zvučového zariadenia.


- Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu Bluetooth® zariadenia.

## Pripojenie pomocou Bluetooth® menu

### Príprava

- Zapnite funkciu Bluetooth® na zariadení a umiestnite ho do blízkosti tejto jednotky.

## Spárovanie s Bluetooth® zariadeniami


- 1 Stlačte tlačidlo [  ].
  - Pokiaľ sa na displeji zobrazí „Pairing (Spárovanie)“, pokračujte krokom 3.
- 2 Stlačte a podržte [– PAIRING], pokiaľ sa nezobrazí „Pairing (Spárovanie)“.
  - Toto zariadenie aktivuje režim spárovania. Pripadne môžete toto zariadenie nastaviť do režimu spárovania pomocou menu tohto zariadenia.\*1
- 3 V Bluetooth® menu Bluetooth® zariadenia zvolte „RF-D30BT“.
  - Pred zobrazením „RF-D30T“ sa na displeji môže zobrazíť adresa MAC (alfanumerický reťazec, ktorý je jedinečný pre každú jednotku).
  - Na displeji sa zobrazí „Connected (Pripojené)“.
- 4 Spustíte prehrávanie na Bluetooth® zariadení.

### \*1 Ak chcete vstúpiť do režimu spárovania pomocou menu tohto zariadenia

- ① Stlačte a podržte tlačidlo [– MENU] na minimálne 2 sekundy.
- ② Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\*2 alebo [▲/▶▶]\*2 zvolte „Pairing (Spárovanie)“ a potom stlačte [ENTER].
- ③ Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\*2 alebo [▲/▶▶]\*2 zvolte „Yes (Áno)“ a potom stlačte [ENTER].
  - Ak chcete voľbu zrušiť, zvolte možnosť „No (Nie)“.

\*2 Pripadne môžete otočením [TUNE/SELECT] zvoliť položku/nastavenie menu.

## Pripojenie spárovaného zariadenia Bluetooth®

- 1 Stlačte tlačidlo [  ].
  - Na displeji sa zobrazí „Ready (Pripravené)“.
- 2 Z menu Bluetooth® zariadenia Bluetooth® zvolte „RF-D30BT“.
  - Na displeji sa zobrazí „Connected (Pripojené)“.
- 3 Spustíte prehrávanie na Bluetooth® zariadení.
  - Press [▶/||] to pause or resume the playback.
  - Stlačením tlačidla [▼/◀◀] alebo [▲/▶▶] to skip track.



- Pokiaľ budete vyzvaní, aby ste zadali heslo, zadajte „0000“ alebo „1234“.
- Pomocou tejto jednotky môžete zaregistrovať až 8 zariadení. Po spárovaní 9-tich zariadení bude nahradené to zariadenie, ktoré nebolo najdlhšie použité.
- Túto jednotku môžete súčasne pripojiť iba k jednému zariadeniu.
- Keď je ako zdroj zvolené „Bluetooth“, táto jednotka sa automaticky pokúsi pripojiť k naposledy pripojenému zariadeniu Bluetooth®. (Počas tohto procesu sa na displeji zobrazí „Linking (Prepájanie)“.) Pokiaľ sa pokus o pripojenie nepodarí, pokúste sa nadviazať spojenie opäť.

## Odpojenie Bluetooth® zariadenia

Zatiaľ čo je Bluetooth® zariadenie pripojené:

Stlačte a podržte [– PAIRING], pokiaľ sa nezobrazí „Pairing (Spárovanie)“.

- Pripadne môžete Bluetooth® zariadenie odpojiť prostredníctvom menu tohto zariadenia nasledujúcim spôsobom.

- ① Keď je pripojené Bluetooth® zariadenie: Stlačte a podržte stlačené tlačidlo [– MENU] na minimálne 2 sekundy.
- ② Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\*2 alebo [▲/▶▶]\*2 zvolte „Disconnect (Odpojiť)“ a potom stlačte [ENTER].
- ③ Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\*2 alebo [▲/▶▶]\*2 zvolte „Yes (Áno)“ a potom stlačte [ENTER].
  - Ak chcete voľbu zrušiť, zvolte možnosť „No (Nie)“.

\*3 Pripadne môžete otočením [TUNE/SELECT] zvoliť položku/nastavenie menu.



- Bluetooth® zariadenie sa odpojí, pokiaľ zvolíte iný zdroj zvuku (napr. „DAB“).

## Prezeranie dostupných informácií

Stlačte [DISPLAY] pre zobrazenie údajov.

# Nastavenia časovača

- 1 Stlačením tlačidla [TIMER] otvorte menu časovača.
- 2 Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\* alebo [▲/▶▶]\* zvolíte požadovanú položku alebo nastavenie a potom stlačíte [ENTER].
  - Ak chcete zrušiť nastavenie v jeho priebehu, stlačte tlačidlo [TIMER].

\* Prípadne môžete otočením [TUNE/SELECT] zvoliť položku/nastavenie menu.

## Kuchynský časovač

Kuchynský časovač je praktický odpočítavací časovač. Nastavte požadované trvanie. Môžete nastaviť až 120 minút.

– Off (Vyp.), 1:00 až 120:00

- Nastavte hlasitosť (12 (minimum) až 30 (maximum)). Kuchynský časovač začína pri nízkej hlasitosti a postupne sa zvyšuje na prednastavenú úroveň. (Nastavenie hlasitosti pomocou [VOLUME –, +] nebude mať vplyv na hlasitosť kuchynského časovača.)
- Po nastavení časovača sa zobrazí „△“.
- Pre zrušenie zvolte „Off (Vyp.)“.

## Zastavenie kuchynského časovača

Stlačte ktorékoľvek tlačidlo alebo otočte ovládač. (Ak ste ho nezastavili, bude znieť 59 minút.)



- Odpočítavanie sa zobrazí na displeji v trvaní 10 sekúnd.
- Kuchynský časovač pracuje v zapnutom aj pohotovostnom režime bez ohľadu na to, či je zariadenie napájané pomocou sieťového adaptéra alebo batérií.
- Ak chcete zobraziť zostávajúci čas, keď je zariadenie zapnuté, zvolte „Kitchen timer (Kuchynský časovač)“ a potom stlačte [ENTER]. Zobrazenie zostávajúceho času v pohotovostnom režime:
  - Dvakrát stlačte [DISPLAY] (ak nie je zapnutý budík).
  - Ak ste zapli budík, trikrát stlačte [DISPLAY] na zobrazenie zostávajúceho času kuchynského časovača.

## Časovač vypnutia

Časovač vypnutia vypne zariadenie po uplynutí nastaveného času (v minútach).

– Sleep off (Vypnuté), 30 minút, 60 minút, 90 minút, 120 minút

- Po nastavení časovača vypnutia sa na displeji zobrazí „SLEEP“.
- Na zrušenie zvolte možnosť „Sleep off (Spánok vyp.)“.
- Na zobrazenie zostávajúceho času zvolte možnosť „Sleep (Spánok)“ a potom stlačte [ENTER].

## Budík

Zobrazí sa sprievodca budíkom.

Po nastavení budíka sa zobrazí „☺“.

### Alarm (Budík)

Voľbou „On (Zap.)“ zapnete budík.

– Off (Vyp.), On (Zap.)

### On time (Čas budenia)

Nastavte hodiny a minúty času budenia.

### Snooze (Driemanie)

Voľbou možnosti „On (Zap.)“ zapnete funkciu driemania. Interval driemania je 5 minút.

– On (Zap.), Off (Vyp.)

### Source (Zdroj)

- Nastavte zdroj zvuku.
  - Pri nastavení FM alebo DAB, zvolte ako zdroj zvuku naposledy nalaďenú stanicu („Last listened (Naposledy počúvané)“) alebo predvoľbu stanice.
    - Bzučiak, DAB, FM
  - Nastavte hlasitosť (12 (minimum) až 30 (maximum)) Budík sa spustí pri nízkej hlasitosti a postupne sa zvyšuje na prednastavenú úroveň. (Nastavenie hlasitosti pomocou [VOLUME –, +] nebude mať vplyv na hlasitosť budíka.)

## Zastavenie budenia

Stlačte tlačidlo [☺/I] alebo stlačte a podržte tlačidlo [TIMER] na minimálne 2 sekundy. Zobrazí sa „Alarm Off (Budík Vyp.)“.

## Odloženie znenia budíka

Stlačením akéhokoľvek tlačidla (okrem [☺/I]), alebo otočením akéhokoľvek ovládača prepnete budík do režimu driemania.

- Zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu a indikátor „☺“ bude pomaly blikať.
- Zapnutie zariadenia stlačením tlačidla [☺/I] taktiež zastaví režim driemania.



- Ak je zariadenie napájané pomocou batérií, budík nefunguje.
- Budík pracuje v režime zapnutia ako aj v pohotovostnom režime.
- Keď zadáte nastavenie „On time (Čas budenia)“ budíka, zobrazí sa aktuálny čas budenia. Ak chcete zobraziť čas budenia v pohotovostnom režime, stlačte dvakrát tlačidlo [DISPLAY].
- Skontrolujte, či je dátum a čas nastavený správne, inak budík nemusí fungovať podľa potreby.
- Budík zaznie v nastavenom čase každý deň v trvaní 59 minút.
- Budík musíte znova nastaviť pri každom odpojení a pripojení sieťového adaptéra alebo po výmene batérií.

## Čas

Čas a dátum sa automaticky aktualizujú DAB/DAB+ vysielaním (ak je k dispozícii). Čas a dátum môžete taktiež nastaviť manuálne pomocou menu času.

Toto sú 24-hodinové hodiny.

- Set date (Nastaviť dátum): Nastavte dátum, mesiac a rok.
- Set time (Nastaviť čas): Nastavte hodiny a minúty.

- V pohotovostnom režime:

Čas a dátum sa zobrazia, keď je zariadenie napájané pomocou sieťového adaptéra. Ak chcete zobraziť tieto informácie, keď je zariadenie napájané pomocou batérií, stlačte tlačidlo [DISPLAY].

# Systemové nastavenia

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo [– MENU] na najmenej 2 sekundy.
- 2 Stlačením tlačidla [▼/◀◀] alebo [▲/▶▶]\* zvolte „System (System)“ a potom stlačte [ENTER].
- 3 Stlačením tlačidla [▼/◀◀]\* alebo [▲/▶▶]\* zvolte požadovanú položku a potom stlačte [ENTER].
  - Ak chcete zrušiť nastavenie v jeho priebehu, stlačte tlačidlo [TIMER].
  - Ak je na pravej strane položky menu hviezdica, na displeji sa zobrazuje aktuálne nastavenie položky.

\* Prípadne môžete otočením [TUNE/SELECT] zvoliť položku/nastavenie menu.

## Ekvalizér

- Heavy (Intenzívny), Soft (Jemný), Clear (Jasný), Vocal (Vokály), Flat (Nevýrazný)
- **[EQ]** sa zobrazí vtedy, ak je ako efekt ekvalizéra nastavená možnosť „Heavy (Intenzívny)“, „Soft (Jemný)“, „Clear (Jasný)“ alebo „Vocal (Vokály)“.
- Ak chcete ekvalizér vypnúť, zvolte možnosť „Flat (nevýrazný)“ (**[EQ]** zhasne.)
- Keď zvolíte efekt ekvalizéra, režim „Clear-Mode dialog (Režim na zvýraznenie reči)“ bude nastavený na „Off (Vyp.)“.

## Režim na zvýraznenie reči

- On (Zap.), Off (Vyp.)
- V prípade voľby možnosti „On (Zap.)“, bude ekvalizér nastavený na možnosť „Flat (Nevýrazný)“.

## Stmavenie displeja

Môžete zmeniť jas podsvietenia displeja.

- Off (Vyp.): Podsvietenie je jasné.
- Dimmer 1: Stmavenie podsvietenia.
- Dimmer 2: Výraznejšie stmavenie podsvietenia.

## Podsvietenie

- On (Zap.): Podsvietenie je vždy zapnuté.
- 10 sec: Podsvietenie sa vypne po 10 sekundách nečinnosti.
- Stlačením tlačidla [DISPLAY] v pohotovostnom režime zapnete podsvietenie na približne 10 sekúnd (okrem režimu driemania).

## Jazyk

(Okrem modelu pre Austráliu a Nový Zéland)

- English (angličtina), Français (francúzština), Deutsch (nemčina), Italiano (taliančina)

## Automatické vypnutie napájania

(Len vtedy, ak je ako zdroj zvolená možnosť „Bluetooth“)

- On (Zap.): Ak zariadenie nepoužívate približne 20 minút, automaticky sa vypne.
- Off (Vyp.)
- Pri pripojení k Bluetooth® zariadeniu nebude táto funkcia fungovať.
- Toto nastavenie nie je možné zvoliť, keď je zdrojom rádia.

## Obnovenie výrobných nastavení

Zvoľte možnosť „Yes (Áno)“ na resetovanie zariadenia na počiatočné výrobné nastavenia.

– No (Nie), Yes (Áno)

## Odstraňovanie problémov

Pred kontaktovaním servisu vykonajte nasledujúce kontroly. Pokiaľ si nie ste istí niektorými kontrolnými bodmi alebo pokiaľ sa Vám nepodarí vyriešiť problém podľa pokynov uvedených v tomto návode, obráťte sa na svojho predajcu.

### Návrat k počiatočným výrobným nastaveniam

Nastavte „Factory Reset (Obnovenie výrobných nastavení)“ v systémovom menu na možnosť „Yes (Áno)“. (→ vyššie)



- Budú obnovené všetky výrobné nastavenia. Zariadenie je potrebné opäť nastaviť.

## Všeobecné

**Zvuk je skreslený alebo nie je počuť žiadny zvuk.**

- Nastavte hlasitosť.
- Ak je sieťový adaptér alebo fluorescenčné svetlo v blízkosti káblov, udržujte ostatné zariadenia a káble mimo káblov.
- Batérie sú vybité. Vymeňte ich za nové.

**Nezobrazuje sa aktuálny dátum a čas (v pohotovostnom režime)**

- Je zariadenie napájané z batérií? Pokiaľ áno, pripojte sieťový adaptér.

**Zariadenie nie je možné zapnúť.**

- Pokiaľ je zariadenie napájané z batérií, skontrolujte, či batérie nie sú vybité. Pripojte sieťový adaptér k zariadeniu a skontrolujte, či môžete zariadenie zapnúť.
- Pokiaľ je zariadenie napájané pomocou sieťového adaptéra, skontrolujte pripojenie sieťového adaptéra.

**Zariadenie nefunguje.**

- Možno sa aktivovalo jedno z bezpečnostných zariadení jednotky.
  - ① Stlačením tlačidla [⏏/I] prepnite zariadenie do pohotovostného režimu.
    - Pokiaľ sa zariadenie nevypne, vyberte batérie a odpojte sieťový adaptér z elektrickej zásuvky. Po uplynutí približne 30 sekúnd vložte do zariadenia batérie alebo opäť pripojte sieťový adaptér do elektrickej zásuvky. Potom počkajte približne 10 sekúnd.
  - ② Stlačením tlačidla [⏏/I] zapnite zariadenie. Pokiaľ sa stále nedarí zapnúť zariadenie, obráťte sa na predajcu.

**Príjem DAB/DAB+ je slabý.**

- Anténa sa musí nachádzať mimo dosahu počítačov, televízorov a iných káblov.
- Presuňte zariadenie na iné miesto a opäť vykonajte úplné vyhľadávanie.

**Pri počúvaní rozhlasového vysielania počuť statický alebo hlučný príjem.**

- Skontrolujte a nastavte anténu.
- Snažte sa dodržať určitú vzdialenosť medzi anténou a sieťovým adaptérom.
- Vypnite televízor alebo iné audio prehrávače alebo ich presuňte do väčšej vzdialenosti od tohto zariadenia.
- Pokiaľ dochádza k rušeniu príjmu, presuňte zariadenie mimo dosahu mobilných telefónov.
- Pokiaľ sú batérie slabé, počuť hluk. Pripojte sieťový adaptér alebo vymeňte batérie.

**Bluetooth®****Nie je možné vykonať spárovanie.**

- Skontrolujte stav Bluetooth® zariadenia.
- Zariadenie sa nachádza mimo komunikačnej vzdialenosti 10 metrov. Presuňte zariadenie bližšie k systému.

**Zariadenie nie je možné pripojiť.**

- Spárovanie zariadenia nebolo úspešné. Vykonajte spárovanie opäť.
- Spárovanie zariadenia bolo nahradené. Vykonajte spárovanie opäť.
- Táto jednotka môže byť pripojená k inému zariadeniu. Odpojte existujúce zariadenie a opäť sa pokúste pripojiť nové zariadenie.
- Vypnite a zapnite jednotku a opäť pripojte zariadenie.

**Zariadenie je pripojené, ale zvuk nie je možné počuť prostredníctvom systému.**

- Na niektorých vstavaných Bluetooth® zariadeniach musíte manuálne nastaviť zvukový výstup na „RF-D30BT“. Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu zariadenia.

**Dochádza k rušeniu zvuku zo zariadenia.**

- Zariadenie sa nachádza mimo komunikačnej vzdialenosti 10 metrov. Presuňte zariadenie bližšie k systému.
- Odstráňte všetky prekážky, ktoré sa nachádzajú medzi systémom a zariadením.
- Iné zariadenia, ktorá používajú 2,4 GHz frekvenčné pásmo (bezdrôtový router, mikrovlny, bezdrôtové telefóny atď.) rušia príjem. Presuňte zariadenie bližšie k systému a naopak do väčšej vzdialenosti od ostatných zariadení.

**Na displeji jednotky sa môžu zobrazit' nasledujúce hlásenia.****„Alarm Not saved (Budík nie je uložený)“**

- Zmeny vykonané v nastavení budíkov sú neúplné. Zmeny sa stratia.

**„Linking (Prepájanie)“**

- Po voľbe „Bluetooth“ sa tento systém pokúša pripojiť k naposledy pripojenému Bluetooth® zariadeniu.

**„No DAB Station (Žiadna DAB stanica)“**

- Nie je dostupná žiadna DAB/DAB+ stanica.
- Skontrolujte anténu.
- Presuňte jednotku na iné miesto a opäť vykonajte úplné vyhľadávanie.

**„Preset Empty (Žiadna predvoľba)“**

- Nie sú uložené žiadne DAB/DAB+ stanice, ktoré by bolo možné zvolit'. Prednastavte niektoré kanály. (→ 7)

**„Service not available (Služba nie je dostupná)“**

- Žiaden DAB/DAB+ príjem.

**„Time Not saved (Čas nie je uložený)“**

- Zmeny vykonané v nastavení času sú neúplné. Zmeny sa stratia.

**„USB Overcurrent Remove Device (Odpojte USB zariadenie, ktoré spotrebúva veľa energie)“**

- USB zariadenie spotrebúva veľmi veľa energie. Odpojte USB zariadenie. Potom odpojte sieťový adaptér z elektrickej zásuvky a potom ho znova pripojte do elektrickej zásuvky.
- Skontrolujte pripojenie, môže to byť spôsobené chybným káblom.

**Údržba**

Pred prístupím k údržbe odpojte sieťový adaptér z elektrickej zásuvky.

**■ Vyčistite toto zariadenie mäkkou, suchou tkaninou**

- Silné znečistenie odstráňte vlhkou tkaninou a potom jednotku utrite suchou tkaninou.
- Na čistenie tejto jednotky nikdy nepoužívajte alkohol, riedidlo alebo benzín.
- Pred použitím chemicky ošetrenej utierky si pozorne prečítajte pokyny k nej priložené.

**■ Likvidácia zariadenia alebo jeho odovzdanie inej osobe**

Zariadenie môže uchovávať informácie o používateľských nastaveniach. Pokiaľ chcete toto zariadenie zlikvidovať alebo odovzdať inej osobe, obnovte najskôr výrobné nastavenie, vymažete tak používateľské nastavenia.

(→ 11, „Návrat všetkých nastavení na výrobné hodnoty“)

# Technické údaje

## ■ VŠEOBECNÉ ÚDAJE

|   |  |
|---|--|
| Napájanie elektrickou energiou          |  |
| Sieťový adaptér                         |  |
| Vstup                                   | AC 100 V až 240 V, 50 Hz až 60 Hz, 0,4 A |
| Výstup                                  | DC 6,0 V, 2,0 A, 12,0 W                  |
| Hlavná jednotka                         |  |
| Vstup napájania                         | DC 6 V, 2 A                              |
| Konektor DC IN                          | DC 6 V (4xR14/LR14)                      |
| Batéria                                 | DC 6 V (4xR14/LR14)                      |
| Spotreba energie                        | 10 W                                     |
| Spotreba energie v pohotovostnom režime | približne 0,3 W                          |

### Výdrž batérie

(Prevádzkujte pri výkone 80 mW s nastavením „Backlight (Podsvietenie)“ na „10 sec“)

| Zdroj napájania | Mangánová batéria R14 | Alkalická batéria LR14 |
|-----------------|-----------------------|------------------------|
| Bluetooth®      | Približne 12 hod.     | Približne 24 hod.      |
| FM/DAB          | Približne 12 hod.     | Približne 24 hod.      |

### Rozmery (Š x V x H)

261 mm x 154 mm x 83 mm

### Hmotnosť

Bez batérií

približne 1,1 kg

S batériami

približne 1,3 kg

### Prevádzkový rozsah teplôt

0 °C až +40 °C

### Prevádzkový rozsah vlhkosti

20 % až 80 % RH (bez kondenzátu)

### Odolnosť proti postriekaniu

IPX4 alebo ekvivalent

## ■ ZOSILŇOVAČ

### Výstupný výkon

Výstupný výkon RMS

Predné kanály 2 W mono (4 Ω), 1 kHz, 10% THD

## ■ TUNER

Pamäť predvolieb

10 FM staníc

Frekvenčná modulácia (FM)

Frekvenčný rozsah

87,50 MHz až 108,00 MHz (kroky po 50 kHz)

## ■ DAB

Pamäť DAB

10 kanálov

Frekvenčné pásmo (vlnová dĺžka)

Band III

5A až 13F

(174,928 MHz až 239,200 MHz)

Citlivosť \*BER 4x10<sup>-4</sup>

Minimálne odporúčanie

-98 dBm

## ■ REPRODUKTOR

Reproduktor

Plný rozsah

10 cm kužeľového typu x 1

## ■ KONEKTORY

Slúchadlá

stereo, 3,5 mm konektor

USB port

Napájanie USB portu (len pre nabíjanie)

DC OUT 5 V 1 A

## ■ Bluetooth®

Verzia

Bluetooth® verzia 5.0

Trieda

trieda 2

Podporované profily

A2DP, AVRCP

Frekvenčné pásmo

2,4 GHz band FH-SS

Prevádzková vzdialenosť

10 metrov pri priamej

viditeľnosti

SBC

Podporovaný kodek

(Pre Spojené kráľovstvo, Írsko a kontinentálnu Európu)

Prevádzková frekvencia

2402 MHz až 2480 MHz

Maximálny výkon (EIRP)

4 dBm



- Technické údaje sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Hmotnosť a rozmery sú približné.
- Celkové harmonické skreslenie sa meria digitálnym spektrálnym analyzátorom.
- Životnosť batérie sa môže odlišovať v závislosti od podmienok použitia.

### **Výrobok Panasonic**

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka E-Guarantee Panasonic.  
Odložte si doklad o kúpe.  
Záručné podmienky a informácie o tomto výrobku sú dostupné na  
[www.panasonic.com/sk](http://www.panasonic.com/sk)  
alebo na nasledujúcich telefónnych číslach: 220622911 – číslo pre  
volania z pevnej siete

Výrobca:

Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japonsko

Autorizovaný zástupca pre Európu:

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

---

Panasonic Corporation

**Webové stránky:** <http://www.panasonic.com>

Sk

© Panasonic Corporation 2020



77-20D30BT0000

TQBJ2225

F0420TM1050